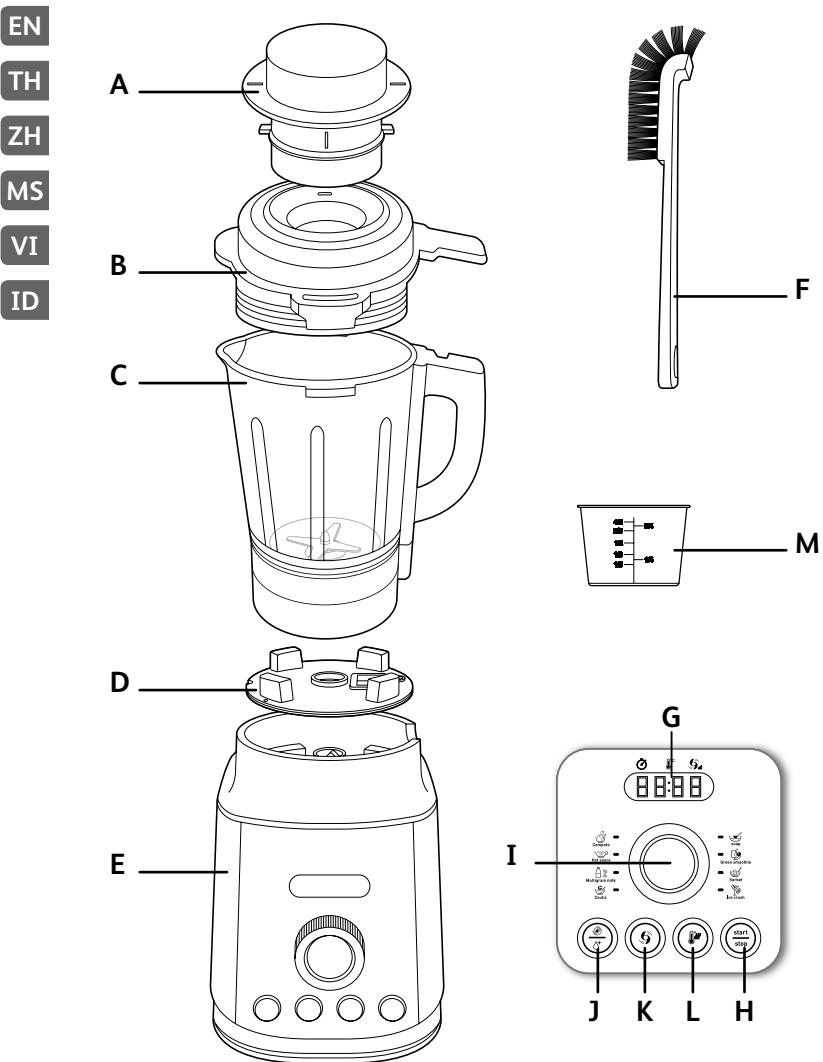
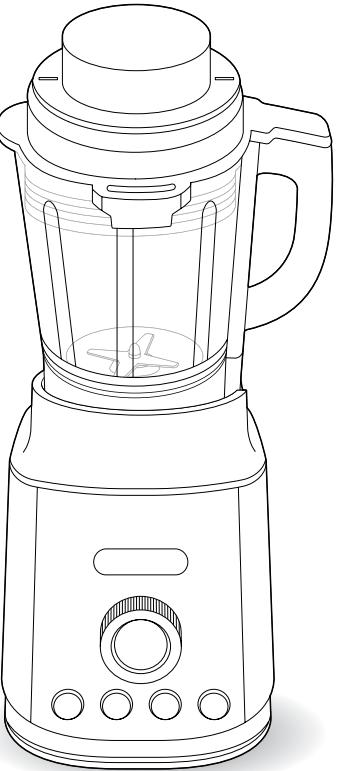
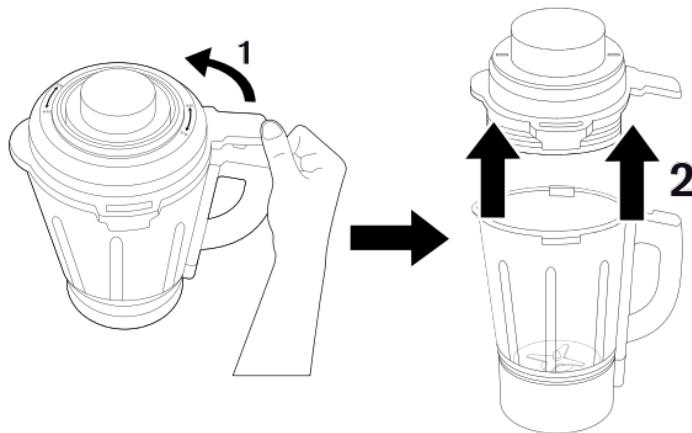
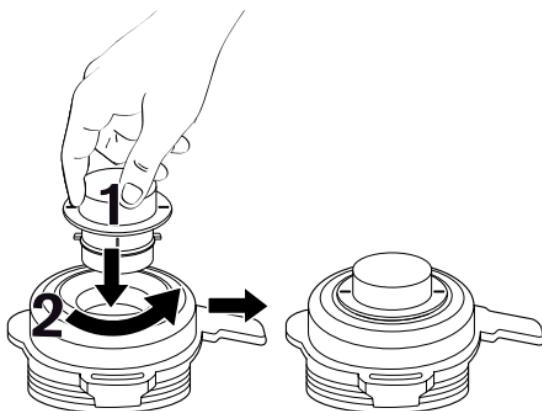
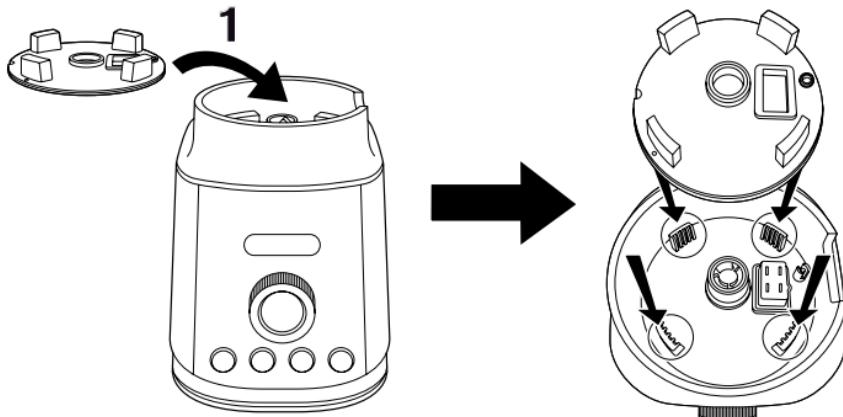


EN	p. 5 – 11
TH	p. 12 – 18
ZH	p. 19 – 24
MS	p. 25 – 32
VI	p. 33 – 39
ID	p. 40 – 47

Tefal®





DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

EN

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| A. Lid cap | H. Start/Stop button |
| B. Lid | I. Program selector |
| C. Jug | J. Pulse/Clean button |
| D. Removable silicone gasket | K. Blend/Pause button |
| E. Motor unit | L. Heat button |
| F. Brush | M. Measuring cap |
| G. Screen | |

CAUTION: The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

The appliance will only start if the jug is correctly positioned on the motor unit (E) and the lid locked on the jug.

BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

- Before using your appliance for the first time, rinse the parts that come into contact with food (jug, lid and measuring cap) with soapy water

CAUTION : Do not immerse the appliance in water (neither the motor unit nor the jug base). Never put the motor unit (E) under running water. Clean with a damp cloth and dry it carefully.

The blades are extremely sharp and not removable.

- Make sure all the packaging has been removed before operating the appliance.

USING YOUR APPLIANCE

- Put the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface away from sources of heat or water splashes.
- Make sure the silicone gasket (D) is in place on the motor unit (E). Position the jug (C) correctly on the motor unit Fig. 1 and 2.
- Add the ingredients into the assembled jug without exceeding the maximum level indicated:

 1750 ml max for cold preparation

 1400 ml max for hot preparation

AUTOMATIC FUNCTION:

How to use :

- Lock the lid on the jug and place the lid cap in position on the lid and lock it by rotating it. The appliance only starts up once the jug and lid are correctly in place.
- Plug in the blender. The product makes a beep and the screen lights up.
- The product will be immediately in standby mode. At this stage you can select a program by turning the program selector (I). The led will turn on on the selected program. The recipe time information will be displayed. For hot programs, please note that the time indicated does not take into account the pre-heating time needed which may vary according to the initial temperature and quantity of your ingredients (between 5 and 15 minutes).
- Press the start/stop button. Then the appliance starts to work automatically.
- The pre-heat animation appears on the display during pre-heating time for hot recipes
- Example:   

Once the pre-heating phase is completed, the recipe cooking time countdown will start.

- At the end of the recipe, the blender stops automatically. The appliance bips 5 times.

- You can also stop the blending during the cycle:
 - within 1 minute of working, press the start/stop button
 - more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds
- To add ingredients while blending for cold preparation only, remove the lid cap (A) from the lid (B) and add the ingredients through the feeder hole. Beware of the risk of spatter.

CAUTION : We recommend not to add ingredients while blending hot preparations. (risk of splashing). Do not remove the lid cap (A) from the lid (B) during hot preparations. It can reach high temperature and cause burns.

- Do not shake the motor unit or the jug when the blender is in use.

CAUTION: After running one program, especially long recipe, let the blender rest for minimum 5 minutes before operating it again.

8 programs :

These programs are predefined on a standard basis. You can freely add extra heating/blending thanks to the manual settings at your convenience.

Hot programs : Soup, Compote, Coulis, Hot sauce, Multigrain milk.

 soup	Soup	600g pumpkin, 120g potato, 80g onion, 600g water.	Select Soup program Press Start/Stop button
 Compote	Compote	700g golden apple, 50g water.	Select Compote program Press Start/Stop button
 Coulis	Coulis	60g lemon juice, 100g sugar, 250g blueberry, 250g strawberry.	Select Coulis program Press Start/Stop button
 Hot sauce	Hot sauce	500g milk, 45g butter, 45g flour, nutmeg (1 pinch)	Select Hot soup program Press Start/Stop button
 Multigrain milk	Multigrain milk	100g almond, 1L water. Select	Select Multigrain milk program Press Start/Stop button

Cold programs : Ice crush, Green smoothie, Milk shake,

 Ice crush	Ice crush	8x Ice cube 30x30x40 mm	Select Ice crush program Press Start/Stop button
 Green smoothie	Green smoothie	200g cucumber, 150g water, 2 kiwi, 150g pineapple, 60g cabbage, 50g fresh spinach leaves, 50g celery stalks, 100g water	Select Green smoothie program Press Start/Stop button
 Milk shake	Milk shake	100g vanilla ice cream, 1 banana, 25cl milk	Select Milk shake program Press Start/Stop button

MANUAL FUNCTIONS:

-  **Pulse:** Press the pulse/clean button to let the appliance run for only a few seconds at a time. To stop it, release the button. Press the pulse/clean button as often as it is necessary.
- Clean :** allows to pulse/clean your appliance with soapy water. Press and hold the pulse/clean button until the letter H (maximum speed) appear on the screen. Release the button to stop after 15 to 30 seconds to complete the cleaning sequence.

The longest working time can not be more than 3 minutes.

-  **Blend/Pause :** allows to freely control the way you want to blend. Press the blend/pause button, the screen indicates « 5 » but you can choose the blending speed from 1 up to 9 by turning program selector (I). « H » is the maximum speed. Then press start/stop button. You can set up the working time by turning program selector, between 10seconds and 3 minutes. The remaining time appears on the screen. Wait for the blender to stop automatically. The appliance bips 5 times. You can also stop the blending during the cycle :
 - within 1 minute of working, press the start/stop button
 - more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds.
-  **Heat :** allows to freely control the way you want to heat. Press the heat button, the screen indicates « 60 » but you can choose the heating temperature from 40° up to 100° by turning program selector (I). Then press start/stop button. You can set up the working time by turning program selector, between 5 minutes and 90 minutes.

The remaining time appears on the screen. Wait for the blender to stop automatically. The appliance beeps 5 times.

EN

You can also stop the blending during the cycle :

- within 1 minute of working, press the start/stop button
- more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds.

OTHER FUNCTIONS

-  **Start/Stop** : allows to stop any blending or heating program before the end by pressing this button.

You can also stop the blending during the cycle :

- within 1 minute of working, press the start/stop button
- more than 1 minute of working, press and hold the start/stop button for 3 seconds

Overload protection

- The appliance is equipped with overload protection. This prevents the motor from being damaged by overloading.

If the appliance switches off during operation, proceed as follows :

- Switch the appliance off using the power button, unplug and leave it to cool down for approximately 15-20 minutes.
- Reconnect the appliance to the power supply and resume blending.

CLEANING

- Clean the jug immediately after use.
- For easy cleaning, you can use the Pulse/Clean button :
 - Put 150ml of water and 1 drop of washing up liquid in the jug. Press the Pulse/Clean button.

An excess of washing up liquid creates more foam and consequently can lead to overflowing. Finish cleaning the jug with the aid of a sponge.

- Rinse the inside of the jug and the lid under running water.
- In the event of the heated part of the jug getting extremely dirty, fill in the jar with a mix of water and washing up liquid and let it soaked for a few hours to help get it clean.
- Use a damp cloth to clean the motor unit (E). Dry it carefully.

- The detachable parts (lid and lid cap) can be cleaned with a sponge and hot soapy water. You can also use the brush to clean the inside of the jug.

Caution:

- Empty the preparation, the jug is not meant for storing food in the refrigerator or freezer.**
- To clean the outside of the motor unit and the walls of the jug, use a damp cloth.**
- Do not immerse the appliance in water (neither the motor unit nor the jug base). Never put the motor unit (E) under running water.**
- The jug, lid cap and removable silicone gasket must not go in the dishwasher.**

WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK ?

Problems	Causes	Solutions
Appliance does not work	The plug is not connected.	Connect the appliance to a socket with the same voltage as indicated on the rating plate of the appliance.
	The blender jug is not positioned correctly on the motor unit or the jug and lid are correctly in place and are not locked onto the motor unit.	Check that the blender jug and the lid are positioned properly on the motor unit as explained in the instructions.
	Appliance, keyboard or program not responding	Unplug the appliance, wait for 1 minute and plug in again.
	In case of overheating	Switch the appliance off using the power button, unplug and leave it to cool down for approx.15-20 minutes.
The appliance stopped while in use	Overload or overheating	Switch the appliance off using the power button, unplug and leave it to cool down for approx.15-20 minutes. Reconnect the appliance to the power supply and resume blending.
Excessive vibrations	The product is not placed on a flat surface.	Place the appliance on a flat surface.
	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
	The silicon gasket (D) is missing or not correctly positioned.	Place the silicone gasket correctly on the motor unit.

Problems	Causes	Solutions
Leak or overflow from the lid	Volume of ingredients is too high.	Reduce the quantity of ingredients processed.
	The lid is not correctly positioned.	Place the lid correctly on the blender jug.
Leak from the bottom of the blender jug	Deterioration of the watertightness of the appliance.	Caution : the blades are not removable. Contact the consumer service, see contact information in the warranty leaflet.
The blades do not turn easily	Pieces of food too large or too hard.	Reduce the size or quantity of ingredients processed.
	The blended liquid is too hot and distorted the silicon gasket.	Contact the consumer service, see contact information in the warranty leaflet.

If your appliance is still not running properly, please contact the customer service department for your country.

รายละเอียดของเครื่องใช้

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| A. ฝาจุกปิด | H. ปุ่มเริ่ม/หยุด |
| B. ฝาปิด | I. ตัวเลือกโปรแกรม |
| C. โถปั่น | J. ปุ่มหยุดเป็นจังหวะ/ทำความ
สะอาด |
| D. ปะเก็นชีล์ลิคอนแบบถอดได้ | K. ปุ่มปั่น/หยุดชั่วคราว |
| E. ชุดนมอเตอร์ | L. ปุ่มทำความสะอาดร้อน |
| F. แปรง | M. ฝ่าตัวง |
| G. หน้าจอ | |

ข้อควรระวัง คุณมีความปลอดภัยถือเป็นส่วนหนึ่งของเครื่องใช้ กรุณาอ่านรายละเอียดให้ครบถ้วนก่อนการใช้งานครั้งแรก เก็บคู่มือนี้ไว้ในจุดที่สะดวกและนำมาอ่านได้ในภายหลัง
เครื่องจะเริ่มทำงานเมื่อโถปั่นอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องบนชุดนมอเตอร์ (E) และฝาปิดล็อกอยู่บนโถปั่นแล้วเท่านั้น

ก่อนการใช้งานเครื่องครั้งแรก

- ก่อนใช้งานเครื่องเป็นครั้งแรก ล้างชิ้นส่วนที่สัมผัสกับอาหาร (โถปั่น ฝาปิด และฝ่าตัวง) ด้วยน้ำผึ้งสมน้ำยาล้างจาน

ข้อควรระวัง ห้ามแข็งตัวเครื่องในน้ำ (ไม่ว่าจะเป็นชุดนมอเตอร์หรือฐานรองโถปั่น) ห้ามล้างชุดนมอเตอร์ (E) ผ่านน้ำไหล ทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำหมาด ๆ และทิ้งให้แห้งด้วยความระมัดระวัง

ในเม็ดคอมมากและไม่สามารถถอดได้

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแกะหัวบรรจุภัณฑ์ทั้งหมด ก่อนใช้งานเครื่อง

การใช้งานเครื่อง

- วางแผนพื้นผิวที่เรียบ มั่นคง และทนความร้อน โดยให้ห่างจากแหล่งความร้อนหรือน้ำกระเด็น

- ตรวจสอบว่าปะเก็นชิลล์โคน (D) ครอบอยู่บนชุดมอเตอร์ (E) วางໂຄບັນ (C) บนชุดมอเตอร์ให้เข้าที่อย่างถูกต้อง ตามภาพที่ 1 และ 2
- ใส่ส่วนผสมลงในໂຄບັນที่ประกอบแล้ว โดยไม่ให้เกินระดับสูงสุดที่ระบุไว้:
 - _____ สูงสุด 1,750 มล. สำหรับการเตรียมอาหารแบบเย็น
 - _____ สูงสุด 1,400 มล. สำหรับการเตรียมอาหารแบบร้อน

ຟົງກໍຂັ້ນອັດໂນມັດ:

ວິທີໃຫ້

- ລັກຝາປັບນໂຄບັນ ຈາກນັ້ນໃສຝາຈຸກປິດໃຫ້ເຂົາຕ່າແໜ່ງບນຳປິດແລ້ວລັກໂດຍກາຮ່ານຸ່າ ເຄື່ອງຈະເຮັ່ນທ່າງນີ້ເນື້ອໂຄບັນແລ້ວປິດອູ້ໃນຕ່າແໜ່ງທີ່ຄູກຕ້ອງ
- ເສີຍປລັກເຄື່ອງບັນ ເຄື່ອງຈະສົງເສີຍໜຶ່ງຄັ້ງແລ້ວໄຟ້ທັງນ້າຈະສ່ວ່າງ
- ເຄື່ອງຈະເຂົາສ່ວນໂມດສແດນດໍາຍທັນທີ ໃນຂັ້ນດອນນີ້ ສາມາຄະລູກໂປຣແກຣມໂດຍໜຸນດ້ວຍເລືອກໂປຣແກຣມ (I) ໄຟ LED ຈະສ່ວ່າງຂັ້ນບຣິວັນໂປຣແກຣມທີ່ເລືອກຂອ້ມລວລາໃນກາທ່າອາຫາຮະແສດງ ສໍາຫັນໂປຣແກຣມອາຫາຮ້ອນ ໂປຣທ່ານວ່າເວລາທີ່ຮະບູໄວ້ນັ້ນຍັງໄມ່ໄວ່ຮ່ວມເວລາໃນກາອຸ່ນລ່ວງໜ້າທີ່ຕ້ອງໃໝ່ ຊຶ່ງອາຈແດກຕ່າງກັນອອກໄປຕາມອຸນຫກຸມເຮັ່ນດັນແລ້ວປົ້ມາຄຸນຂອງສຸນຜສນ (ຮ່າວ່າງ 5 ແລ້ວ 15 ນາທີ)
- ກົດປຸ່ມເຮັ່ນ/ຫຍຸດ ຈາກນັ້ນເຄື່ອງຈະເຮັ່ນທ່າງນີ້ໂດຍອັດໂນມັດ
- ກາພລ່າລອງກາອຸ່ນລ່ວງໜ້າຈະແສດງຂຶ້ນໃນຈອແສດງຜລໃນຮ່າວ່າກາອຸ່ນລ່ວງໜ້າສໍາຫັນອາຫາຮ້ອນ

ຕ້ວອຢ່າງ   

ເນື້ອເສົ່ງລື້ນຂັ້ນດອນກາອຸ່ນລ່ວງໜ້າ ກາຮນັບຄອຍຫລັງເວລາໃນກາທ່າອາຫາຮະເຮັ່ນຂຶ້ນ

- ເນື້ອທ່າອາຫາຮ່າງແລ້ວ ເຄື່ອງບັນຈະຫຍຸດທ່າງນີ້ໂດຍອັດໂນມັດ ເຄື່ອງຈະສົງເສີຍເຕືອນ 5 ຄັ້ງ
- ສາມາຄະຫຍຸດກາທ່າງນີ້ຂອງເຄື່ອງບັນໃນຮ່າວ່າການກົດປຸ່ມເຮັ່ນ/ຫຍຸດໄດ້:
 - ກົດປຸ່ມເຮັ່ນ/ຫຍຸດ 1 ນາທີແລ້ວກົດປຸ່ມເຮັ່ນ/ຫຍຸດ
 - ຫລັງຈາກ 1 ນາທີແລ້ວກົດປຸ່ມເຮັ່ນ/ຫຍຸດຕ້າງໄວ້ 3 ວິນາທີ
- ໃນກາເຕີມສ່ວນຜສນຂະໜາດທີ່ບັນອາຫາຮ້ອນຢູ່ທີ່ກົດປຸ່ມເຮັ່ນ/ຫຍຸດ (A) ອອກຈາກຝາປັບ (B) ແລ້ວເຕີມສ່ວນຜສນຢູ່ທີ່ກົດປຸ່ມເຮັ່ນ/ຫຍຸດ (B) ໂປຣຮ່ວ່າງຄວາມເສີຍຈາກກະເຊີນ

ຂ້ອຄວະຮ່ວງ “ໄມ່ແນະນໍາໃຫ້ເຕີມສ່ວນຜສນໃນຂະໜາດທີ່ກຳລັງປັນອາຫາຮ້ອນ (ຄວາມເສີຍຈາກກະເຊີນ) ຮ້າມຄອດຝາຈຸກປິດ (A) ອອກຈາກຝາປັບ (B) ຮ່າວ່າງກາເຕີມສ່ວນຜສນຢູ່ທີ່ກົດປຸ່ມເຮັ່ນ/ຫຍຸດ (B) ເພື່ອກວ່າງຄວາມເສີຍຈາກກະເຊີນ”

- ห้ามเขย่าชุดนมอเดอร์หรือโถปั่นขณะใช้งานเครื่องปั่น

ข้อควรระวัง หลังใช้งานมาแล้วหนึ่งโปรแกรม โดยเฉพาะเมนูที่ใช้เวลานาน ในพักเครื่องเป็นเวลาอย่างน้อย 5 นาทีก่อนใช้งานอีกครั้ง

8 โปรแกรม

โปรแกรมเหล่านี้กำหนดตามสัดส่วนมาตรฐานไว้ล่วงหน้า สามารถเพิ่มการท่าความร้อน/การปั่นได้ตามความสะดวกด้วยการตั้งค่าแบบปรับเอง

โปรแกรมอาหารแบบร้อน น้ำซุป น้ำเชื่อมผลไม้ ซอสผลไม้ ซอสพริก นมชั้นพีช helyaynid

 soup น้ำซุป	พักทอง 600 ก. มันฝรั่ง 120 ก. หอมหัวใหญ่ 80 ก. น้ำ 600 ก.	เลือกโปรแกรมน้ำซุป กดปุ่มเริ่ม/หยุด
 Compote น้ำเชื่อมผลไม้	แกลปเปิลสีทอง 700 ก. น้ำ 50 ก.	เลือกโปรแกรมน้ำเชื่อมผลไม้ กดปุ่มเริ่ม/หยุด
 Coulis ซอสผลไม้	น้ำมะนาว 60 ก. น้ำตาล 100 ก. บลูเบอร์รี่ 250 ก. สตรอว์เบอร์รี่ 250 ก.	เลือกโปรแกรมซอสผลไม้ กดปุ่มเริ่ม/หยุด
 Hot sauce ซอสพริก	นม 500 ก. เนย 45 ก. แป้ง 45 ก. จันทน์เทศ (1 หอยเมือ)	เลือกโปรแกรมน้ำซุปร้อน กดปุ่มเริ่ม/หยุด
 Multigrain milk นมชั้นพีช helyaynid	วัลล่อนด์ 100 ก. น้ำ 1 ลิตร เลือก	เลือกโปรแกรมนมชั้นพีช helyaynid กดปุ่มเริ่ม/หยุด

โปรแกรมเย็น: บดน้ำแข็ง สมูทตี้สีเขียว มิลค์เชค

 Ice crush น้ำแข็งบด	น้ำแข็งขนาด 30x30x40 มม. 8 ก้อน	เลือกโปรแกรมบดน้ำแข็ง กดปุ่มเริ่ม/หยุด
 Green smoothie สมูทตี้ เขียว	แตงกวา 200 ก. น้ำ 150 ก. กีวี่ 2 ลูก สับปะรด 150 ก. ผักกาด 60 ก. ใบผักโขมสด 50 ก. ต้นข้าวเจีย 50 ก. น้ำ 100 ก.	เลือกโปรแกรม สมูทตี้สีเขียว กดปุ่มเริ่ม/หยุด
 Milk shake มิลค์เชค	ไอศกรีมน้ำนมลา 100 ก. กล้วย 1 ลูก นม 25 ชล.	เลือกโปรแกรมมิลค์เชค กดปุ่มเริ่ม/หยุด

ฟังก์ชันแบบปรับเอง

- **หยุดเป็นจังหวะ:** กดปุ่มหยุดเป็นจังหวะ/ทำความสะอาดเพื่อให้เครื่องทำงานเป็นเวลาเพียงสองถึงสามวินาทีต่อครั้ง ปล่อยมือออกจากปุ่มเพื่อหยุด กดปุ่มหยุดเป็นจังหวะ/ทำความสะอาดได้บ่อยครั้งตามที่จำเป็น
- **ทำความสะอาด:** ช่วยปั่นเป็นจังหวะ/ทำความสะอาดเครื่องด้วยน้ำผึ้งน้ำยาล้างจาน กดปุ่มหยุดเป็นจังหวะ/ทำความสะอาดค้างไว้จนกว่าตัวอักษร H (ความเร็วสูงสุด) จะปรากฏขึ้นบนหน้าจอ ปล่อยปุ่มเพื่อหยุดหลังจาก 15 ถึง 30 วินาที เพื่อสิ้นสุดขั้นตอนการทำความสะอาด
ใช้เวลาในการทำงานนานสูงสุดไม่เกิน 3 นาที
- **ปั่น/หยุดช้าๆ:** ช่วยให้ควบคุมวิธีการปั่นได้อย่างอิสระตามต้องการ กดปุ่มปั่น/หยุดช้าๆ หน้าจอจะแสดง “5” แต่สามารถเลือกความเร็วการปั่นได้จาก 1 ถึง 9 โดยหมุนตัวเลือกโปรแกรม (I) “H” คือความเร็วสูงสุด จากนั้นกดปุ่มเริ่ม/หยุด สามารถตั้งเวลาการทำงานโดยหมุนตัวเลือกโปรแกรม ระหว่าง 10 วินาทีและ 3 นาที เวลาที่เหลือจะปรากฏในหน้าจอ รอให้เครื่องปั่นหยุดโดยอัตโนมัติ เครื่องจะส่งเสียงเตือน 5 ครั้ง

สามารถหยุดการทำงานของเครื่องปั่นในระหว่างรอบการทำงานได้:

- ภายใน 1 นาทีแรกของการทำงาน กดปุ่มเริ่ม/หยุด
- หลังจาก 1 นาทีแรกของการทำงาน กดปุ่มเริ่ม/หยุดค้างไว้ 3 วินาที

- **ทำความสะอาดร้อน:** ช่วยให้ควบคุมวิธีการทำความร้อนได้อย่างอิสระตามต้องการ กดปุ่มทำความสะอาดร้อน หน้าจอจะแสดง “60” แต่สามารถเลือกอุณหภูมิการทำความร้อนได้จาก 40° ถึง 100° โดยหมุนตัวเลือกโปรแกรม (I) จากนั้นกดปุ่มเริ่ม/หยุด สามารถตั้งเวลาการทำงานโดยหมุนตัวเลือกโปรแกรม ระหว่าง 5 นาทีและ 90 นาที

เวลาที่เหลือจะปรากฏในหน้าจอ รอให้เครื่องปั่นหยุดโดยอัตโนมัติ

เครื่องจะส่งเสียงเตือน 5 ครั้ง

สามารถหยุดการทำงานของเครื่องปั่นในระหว่างรอบการทำงานได้:

- ภายใน 1 นาทีแรกของการทำงาน กดปุ่มเริ่ม/หยุด
- หลังจาก 1 นาทีแรกของการทำงาน กดปุ่มเริ่ม/หยุดค้างไว้ 3 วินาที

ฟังก์ชันอื่น ๆ

-  **เริ่ม/หยุด:** ช่วยให้หยุดโปรแกรมการบีบเนื้อหรือทำความร้อนทั้งหมด ก่อนสิ้นสุดการทำงาน โดยกดที่ปุ่มนี้

สามารถหยุดการทำงานของเครื่องบีบในระหว่างรอบการทำงานได้:

- ภายใน 1 นาทีแรกของการทำงาน กดปุ่มเริ่ม/หยุด
- หลังจาก 1 นาทีแรกของการทำงาน กดปุ่มเริ่ม/หยุดค้างไว้ 3 วินาที ป้องกันปริมาณเกินจำกัด

ระบบป้องกันปริมาณเกินจำกัด

- เครื่องใช้มีระบบป้องกันปริมาณเกินจำกัด ซึ่งจะป้องกันมอเตอร์ไม่ให้เกิดความเสียหายจากปริมาณเกินจำกัด

หากเครื่องปิดระหว่างการใช้งาน ปัญหัดตามขั้นตอนต่อไปนี้

- ปิดเครื่องโดยใช้ปุ่มเปิด-ปิด คอดปลักแล้วปล่อยให้เย็นลงเป็นเวลาประมาณ 15-20 นาที
- เชื่อมต่อเครื่องกับแหล่งจ่ายไฟอีกครั้ง และเริ่มการบีบต่อ

การทำความสะอาด

- ทำความสะอาดโดยบีบเน้นทันทีหลังการใช้งาน
- สำหรับการทำความสะอาดแบบง่าย สามารถใช้ปุ่มหยุดเป็นจังหวะ/ทำความสะอาด:
 - ใส่น้ำเปล่า 150 มล. และน้ำยาล้างจาน 1 หยดในโคลบีบ์ กดปุ่มหยุดเป็นจังหวะ/ทำความสะอาด

การทำความสะอาดโดยบีบเน้นทันทีหลังการใช้งานในปริมาณเท่านี้จะทำให้เกิดฟองมากขึ้น ซึ่งจะทำให้เหล้น เก็บตกการทำความสะอาดโดยใช้ฟองน้ำ

- ล้างโคลบีบ์ด้วยน้ำและผ้าปูผ้าน้ำในครั้งส่วนที่ร้อนของโคลบีบ์สกปรกมาก ให้เดินน้ำผลาญล้างจานลงในโคลบีบ์แล้วเช็ดไว้สองถึงสามชั่วโมง เพื่อให้โคลบีบ์สะอาด
- ใช้ผ้าบีบหมาดเช็ดทำความสะอาดชุดมอเตอร์ (E) ทำให้แห้งด้วยความระมัดระวัง
- สามารถทำความสะอาดชิ้นส่วนที่ถอดได้ (ฝาปิดและฝาจุกปิด) โดยใช้ฟองน้ำและน้ำร้อนผลาญล้างจาน นอกจากนี้ ใช้แปรงเพื่อทำความสะอาดด้านในของโคลบีบ์ได้เช่นกัน

ระวัง

- เทหารอออก โกลบีนไม่ได้ออกแบบมาเพื่อเก็บอาหารในตู้เย็นหรือช่องแช่แข็ง
- ในการทำความสะอาดด้านนอกของชุดมอเตอร์และตัวโกลบีน ให้ใช้ผ้าชุบน้ำหนามาด ๆ
- ห้ามแซ่ตัวเครื่องในน้ำ (ไม่ว่าจะเป็นชุดมอเตอร์หรือฐานรองโกลบีน) ห้ามล้างชุดมอเตอร์ (E) ผ่านน้ำไหล
- ห้ามล้างโกลบีน ฝ่าจุกปิด ปะเก็นชิลลิคอนแบบถอดได้ในเครื่องล้างจาน

ต้องทำอย่างไรหากเครื่องไม่ทำงาน?

ปัญหา	สาเหตุ	วิธีแก้ไข
เครื่องไม่ทำงาน	ไม่ได้เสียบปลั๊ก	เชื่อมต่อเครื่องกับเต้าเสียบที่มีแรงดันไฟฟ้าตามระบุไว้ในป้ายแสดงของเครื่อง
	โกลบีนวางอยู่ในตู้แห้งที่ไม่ถูกต้องบนชุดมอเตอร์ หรือโกลบีนและฝาปิดเข้าที่อย่างถูกต้อง แต่ไม่ล็อกเข้ากับชุดมอเตอร์	ตรวจสอบว่าโกลบีนและฝาปิดวางอยู่บนชุดมอเตอร์อย่างเหมาะสมตามที่อธิบายไว้ในค่าแนะนำ
	เครื่อง แป้นพิมพ์ หรือโปรแกรมไม่ตอบสนอง	ถอดปลั๊กเครื่อง รอ 1 นาทีแล้วเสียบปลั๊กอีกครั้ง
	ในกรณีที่ความร้อนสูงเกินไป	ปิดเครื่องโดยใช้ปุ่มเปิด-ปิด ถอดปลั๊กแล้วปล่อยให้เย็นลงเป็นเวลาประมาณ 15-20 นาที
เครื่องหยุดขณะใช้งาน	ปริมาณเกินจำกัดหรือความร้อนสูงเกินไป	<ul style="list-style-type: none"> - เครื่องโดยใช้ปุ่มเปิด-ปิด ถอดปลั๊กแล้วปล่อยให้เย็นลงเป็นเวลาประมาณ 15-20 นาที - เชื่อมต่อเครื่องกับแหล่งจ่ายไฟอีกครั้ง และเริ่มการปั่นต่อ
การสั่นสะเทือนมากเกินไป	วางผลิตภัณฑ์อยู่บนพื้นผิวที่ไม่ราบรื่น	วางผลิตภัณฑ์บนพื้นผิวที่ราบรื่น
	ปริมาณของส่วนผสมสูงเกินไป	ลดปริมาณส่วนผสมที่ใช้
	ปะเก็นชิลลิคอน (D) หายไป หรือวางไม่ถูกต้อง	วางปะเก็นชิลลิคอนให้ถูกต้องบนชุดมอเตอร์
การร้าวไหลหรือการสันจากฝาปิด	ปริมาณของส่วนผสมสูงเกินไป	ลดปริมาณส่วนผสมที่ใช้
	วางฝาปิดไม่ถูกต้อง	วางฝาปิดให้ถูกต้องบนโกลบีน

ปัญหา	สาเหตุ	วิธีแก้ไข
การรู้ไว้หลักฐาน ล่างของโอดบีน	การเลื่อนสภาพของความแน่นใน การถักเก็บน้ำของเครื่อง	ข้อควรระวัง: ชุดใบมีดไม่สามารถ ถอดออกได้ กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า ดู ข้อมูลติดต่อได้ในรับประกัน
ใบมีดหมุนไม่คล่อง	อาหารขี้นใหญ่เกินหรือแข็ง เกิน	ลดขนาดหรือปริมาณของ ส่วนผสมที่ใช้
	ของเหลวที่ปั่นแล้วร้อนเกิน และทำให้ปะเก็นซิลิโคน ผิดรูป	กรุณาติดต่อฝ่ายบริการ ลูกค้า ดูข้อมูลติดต่อได้ใน ในรับประกัน

裝置圖示

- | | |
|-----------|-----------------------------|
| A. 頂蓋 | H. 「Start/Stop」
(開始/停止)鍵 |
| B. 杯蓋 | I. 程式選擇器 |
| C. 榨汁杯 | J. 脈衝/清潔鍵 |
| D. 可拆式矽膠圈 | K. 攪拌/暫停鍵 |
| E. 摩打組 | L. 加熱鍵 |
| F. 清潔刷 | M. 量杯 |
| G. 螢幕 | |

注意: 使用本裝置時請遵照安全指示。請在首次使用新裝置前細心閱讀本手冊。請妥善保存本手冊，方便將來有需要時參考。

榨汁杯必須正確裝在摩打組 (E) 上，且杯蓋必須鎖緊在榨汁杯上，本裝置才會啟動。

初次使用本裝置前

- 初次使用本裝置前，請用肥皂水清洗所有與食物接觸的部分（榨汁杯、杯蓋、量杯）。

注意: 請勿將本裝置浸在水裏（不論是摩打組或榨汁杯座）。切勿用水沖洗摩打組 (E)。小心用濕布清潔然後風乾。

刀片異常鋒利，且無法拆除。

- 使用本裝置前請確定已移除所有包裝物。

使用本裝置

- 請將本裝置放在平坦、穩定、隔熱的表面，並遠離熱源及避免被水濺到。
- 檢查矽膠圈 (D) 是否已裝在摩打組 (E) 上。將榨汁杯 (C) 正確裝在摩打組上（圖1及圖2）。
- 榨汁杯內所放材料不宜超過指定的最高位：

 處理冷食材 1750毫升

 處理熱食材 1400毫升

全自動功能：

使用方法：

- 將杯蓋裝在榨汁杯上鎖緊，然後將頂蓋裝在杯蓋上，將其擰緊。榨汁杯及杯蓋必須裝好，本裝置才會啟動。
- 插上電源。本裝置會發出「嗶」聲響，同時螢幕亮起。
- 本裝置會立刻進入候命模式。此時可轉動程式選擇器 (I) 選擇所需程式。LED燈會在所選程式處亮起。螢幕會顯示烹調時間資訊。請注意，熱材料模式中，所顯示的時間不包括所需的預熱時間。預熱時間會視乎食材起始溫度及分量而有所不同（5至15分鐘之間）。
- 按「Start/Stop」（開始/停止）鍵。裝置會自動開始運作。
- 热材料模式中，螢幕會在預熱期間顯示預熱動畫。
- 例子： 

預熱完成後，材料烹調時間倒數會開始。

- 烹調完成後，攪拌器會自動停止。裝置會嗶五次。
- 運作期間也可以用以下方法停止：
 - 運作起1分鐘內，按「start/stop」（開始/停止）鍵。
 - 如運作超過1分鐘，按住「start/stop」（開始/停止）鍵3秒。
- （僅適用於冷材料的處理）攪拌期間如要添加材料，可拆出杯蓋（B）上的頂蓋（A），從頂孔放入材料。小心材料濺出。

注意：建議勿在處理熱食材時加入材料。（以免材料濺出）。處理熱食材時，請勿將杯蓋（B）上的頂蓋（A）拆出，以免杯內的高溫熱食材濺出造成燙傷。

- 當攪拌器正在運作時，請勿搖動摩打組或榨汁杯。

注意：運行過一項程式後（特別是需長時間操作的料理過程），須先讓其靜止最少5分鐘才可再操作。

八種預設程式：

這些程式是以正常標準預先設定。如有需要，可以手動方式額外加熱或增加攪拌時間。

熱食材程式：湯、水果薈、果醬、熱醬汁、五穀奶。

 soup	湯	南瓜600克、薯仔120克、 洋蔥80克、水600克	選擇「Soup」(湯)程式 按「Start/Stop」(開始/ 停止)鍵。
 Compote	水果薑	黃酸棗700克、水50克。	選擇「Compote」(水果 薑)程式 按「Start/Stop」(開始/ 停止)鍵。
 Coulis	果醬	檸檬汁60克、糖100克、 藍梅250克、士多啤梨250 克。	選擇「Coulis」(果醬) 模式 按「Start/Stop」(開始/ 停止)鍵。
 Hot sauce	熱醬汁	牛奶500克、牛油45克、麪 粉45克、肉荳蔻1撮	選擇「Hot sauce」(熱 醬汁)程式 按「Start/Stop」(開始/ 停止)鍵。
 Multigrain milk	五穀奶	杏仁100克、水1公升。 選擇	選擇「Multigrain milk」 (五穀奶)程式 按「Start/Stop」(開始/ 停止)鍵。

冷食材程式：刨冰、綠果泥、奶昔、

 Ice crush	刨冰	冰 (30x30x40毫米) 8塊	選擇「Ice crush」(刨 冰)程式 按「Start/Stop」(開始/ 停止)鍵。
 Green smoothie	綠果泥	青瓜200克、水150克、奇 異果2個、菠蘿150克、椰 菜60克、菠菜葉50克、西 芹莖50克、水100克	選擇「Green smoothie」(綠果泥) 程式 按「Start/Stop」(開始/ 停止)鍵。
 Milk shake	奶昔	雲呢拿奶100克、香蕉1 條、牛奶250毫升	選擇「Milk shake」奶 昔程式 按「Start/Stop」(開始/ 停止)鍵。

手動功能：

-  **脈衝**：每次按脈衝/清潔鍵，可運執行脈衝功能數秒。如要停止，可放開按鈕。可視乎需要重複按脈衝/清潔鍵。

- **清潔**：用肥皂水執行裝置的脈衝/清潔功能。按住脈衝/清潔鍵，直至螢幕顯示《H》（最高速度）為止。放開按鈕，暫停15至30秒。清理程序完成。

最長運作時間為3分鐘。

-  **攪拌/暫停**：隨意控制攪拌的方式。按「攪拌/暫停」鍵，螢幕會出現《5》，但可轉動程式選擇器(I)，選擇1至9的攪拌速度。《H》為最高轉速。按「開始/取消」鍵。轉動程式選擇器可調校運作時間，可選時間為10秒至3分鐘。螢幕會顯示餘下時間。等待攪拌機自動停止。裝置會響五次。

運作期間也可以用以下方法停止：

- 運作起1分鐘內，按「start/stop」（開始/停止）鍵。
- 如運作超過1分鐘，按住「start/stop」（開始/停止）鍵3秒。

-  **加熱**：隨意選擇加熱方式。按「加熱」鍵，螢幕會出現《60》，但可轉動程式選擇器(I)，選擇40°至100°加熱溫度。按「start/stop」（開始/停止）鍵。轉動程式選擇器可調校運作時間，可選時間為5至90分鐘。

螢幕會顯示餘下時間。等待攪拌機自動停止。裝置會響五次。

運作期間也可以用以下方法停止：

- 運作起1分鐘內，按「start/stop」（開始/停止）鍵。
- 如運作超過1分鐘，按住「start/stop」（開始/停止）鍵3秒。

其他功能

-  「start/stop」（開始/停止）：按這個鍵可以中途停止所有攪拌或加熱程式。

運作期間也可以用以下方法停止：

- 運作起1分鐘內，按「start/stop」（開始/停止）鍵。
- 如運作超過1分鐘，按住「start/stop」（開始/停止）鍵3秒。

超負荷保護

- 本裝置設有超負荷保護，避免摩打因為負荷過重已受損。

如果本裝置在操作中突然停止，請進行以下操作：

- 按電源鍵，關閉裝置，拔除插頭，冷卻大約15至20分鐘。
- 重新插上電源，繼續攪拌。

清理

- 使用榨汁杯後應立即清理。
- 如要簡單清潔，可使用脈衝/清潔鍵：
 - 倒入水150毫升及一滴洗潔精進榨汁杯。按脈衝/清潔鍵。
- 過多洗潔精會產生泡沫，令液體溢出。最後用海綿加以清潔。
- 用水沖洗榨汁杯內部及杯蓋。
- 如果榨汁杯的加熱部分積聚了大量污垢，可倒滿清水，加入洗潔精，浸數小時後再清理。
- 用濕布清潔摩打組（E）。小心抹乾。
- 可拆除式零件（杯蓋及頂蓋）可以用海綿加熱肥皂水清理。榨汁杯內側也可以用清潔刷清洗。

注意：

- 倒出所有材料。榨汁杯不適宜用來在雪櫃或冰格儲存食物。
- 摩打組及榨汁杯外側可以用濕布清潔。
- 請勿將本裝置浸在水裏（不論是摩打組或榨汁杯座）。切勿用水沖洗摩打組（E）。
- 榨汁杯、頂蓋、可拆式矽膠圈絕不可放入洗碗機。

裝置不能運作時應該如何？

問題	原因	解決辦法
裝置無法運作	未插電源	所使用電源的電壓，須與本裝置功率牌上所指示的一致。
	榨汁杯並未正確裝在摩打組上，或榨汁杯及杯蓋雖然對位但未鎖好在摩打組上。	檢查榨汁杯及杯蓋是否已按說明所示正確裝在摩打組上。
	裝置、按鍵或程式無反應。	拔除電源，等1分鐘再插上。
	出現過熱時	按電源按鈕，關閉裝置，拔除插頭，冷卻大約15至20分鐘。
裝置在操作中突然停止	超負荷或過熱	<ul style="list-style-type: none"> -按電源按鈕，關閉裝置，拔除插頭，冷卻大約15至20分鐘。 -重新插上電源，繼續攪拌。

問題	原因	解決辦法
震動過大	本產品所在的表面不平坦。	請將本裝置放在平坦表面。
	材料太滿。	減少所處理的材料。
	未裝上矽膠圈 (D) , 或所放的位置不當。	將矽膠圈正確裝在摩打組上。
材料從杯蓋洩漏或溢出	材料太滿。	減少所處理的材料。
	杯蓋所放的位置不當	將杯蓋正確放在榨汁杯上。
材料從榨汁杯底洩漏	裝置的防水性能減弱	注意：刀片並不能拆除。 請聯絡客戶服務部，聯絡資料載於保用證上。
	食物塊太大或太硬。	減少所處理材料的大小或分量。
刀片轉動不順	攪拌好的液體太熱，令矽膠圈變形。	請聯絡客戶服務部，聯絡資料載於保用證上。
	食材未熟或過熟。	用手動功能調校烹調時間及溫度。
	食材黏在杯底	用手動功能調校 烹調時間及加熱溫度。參考清理說明。
烹調問題		

如裝置仍然不能正常運作，請聯絡閣下當地的客戶服務部門。

KETERANGAN TENTANG PERKAKAS

- A. Penutup tudung
- B. Tudung
- C. Jag
- D. Gasket silikon boleh tanggal
- E. Unit motor
- F. Berus
- G. Skrin
- H. Butang Mula/Henti
- I. Pemilih program
- J. Butang Denyut/Bersih
- K. Butang Kisar/Jeda
- L. Butang Panas
- M. Penutup sukatan

MS

AWAS: Langkah keselamatan adalah sebahagian daripada perkakas. Baca dengan teliti sebelum menggunakan alat perkakas baru anda buat pertama kali. Simpan di tempat di mana ia mudah untuk anda membuat rujukan pada masa depan. Perkakas hanya akan bermula jika jag berada pada kedudukan yang betul di atas unit motor (E) dan tudung dikunci pada jag.

SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS BUAT PERTAMA KALI

- Sebelum menggunakan perkakas anda buat pertama kali, bilas bahagian yang bersentuhan dengan makanan (jag, penutup dan tudung sukatan) dengan air sabun

AWAS: Jangan rendam perkakas di dalam air (unit motor mahupun tapak jag). Jangan sekali-kali letakkan unit motor (E) di bawah air yang mengalir. Bersihkan dengan kain yang lembap dan keringkannya dengan teliti.

Bilah sangat tajam dan tidak boleh ditanggalkan.

- Pastikan semua pakej telah dikeluarkan sebelum memulakan operasi alat perkakas.

MENGGUNAKAN PERKAKAS ANDA

- Letakkan perkakas di atas permukaan yang rata, stabil dan tahan panas yang jauh daripada sumber haba atau percikan air.
- Pastikan gasket silikon (D) berada di tempatnya pada unit motor (E). Letakkan jag (C) dengan betul di atas unit motor Rajah 1 dan 2.
- Tambah bahan-bahan ke dalam jag yang dipasang tanpa melebihi tahap maksimum yang ditunjukkan:

 1750 ml maksimum untuk persediaan sejuk

 1400 ml maksimum untuk persediaan panas

FUNGSI AUTOMATIK:

Cara penggunaan :

- Kuncikan tudung pada jag dan letakkan penutup tudung di kedudukan pada tudung dan kuncikannya dengan memutarkannya. Perkakas hanya bermula selepas jag dan tudung diletakkan dengan betul.
- Pasangkan alat pengisar. Produk berbunyi bip dan skrin menyala.
- Produk akan berada dalam mod tunggu sedia dengan serta-merta. Pada peringkat ini, anda boleh memilih program dan memutarkan pemilih program (I). Led akan menyala pada program yang dipilih. Maklumat masa resipi akan dipaparkan. Untuk program panas, sila ambil perhatian bahawa masa yang ditunjukkan tidak mengambil kira masa prapemanasan yang diperlukan yang mungkin berbeza-beza menurut suhu awal dan kuantiti bahan anda (antara 5 hingga 15 minit).
- Tekan butang mula/henti. Kemudian perkakas mula berfungsi secara automatik.
- Animasi prapanas muncul pada paparan semasa masa prapemanasan untuk resipi panas.
- Contoh: 

Selepas fasa prapemanasan selesai, kiraan detik masa memasak resipi akan bermula.

- Pada penghujung resipi, pengisar berhenti secara automatik. Perkakas berbunyi bip 5 kali.

- Anda juga boleh menghentikan pengisar semasa kitaran:
 - dalam masa 1 minit berfungsi, tekan butang mula/henti.
 - lebih daripada 1 minit berfungsi, tekan dan tahan butang mula/henti selama 3 saat.
- Untuk menambah bahan semasa pengisaran untuk persediaan sejuk, tanggalkan penutup tudung (A) daripada tudung (B) dan tambah bahan melalui lubang penyuap. Berhati-hati dengan risiko percikan.

AWAS: Kami mengesyorkan agar tidak menambah bahan semasa pengisaran persediaan panas. (risiko percikan). Jangan tanggalkan penutup tudung (A) daripada tudung (B) semasa persediaan panas. Suhu akan mencapai tahap tinggi dan akan menyebabkan kelecuran.

• Jangan goncang unit motor atau jag ketika pengisar sedang digunakan.
AWAS: Selepas menjalankan satu program, terutamanya resipi panjang, biarkan pengisar berehat minimum 5 minit sebelum mengendalikannya semula.

8 program :

Program ini dipratentukan mengikut asas standard. Anda boleh menambah secara bebas pemanasan/pengisaran tambahan kerana tetapan manual mengikut keselesaan anda sendiri.

Program panas : Sup, Manisan, Sos Pekat, Sos Panas, Susu Pelbagai Bijirin.

	Sup	600g labu, 120g kentang, 80g bawang, 600g air.	Pilih program Sup Tekan butang Mula/Henti
	Manisan	700g epal emas, 50g air.	Pilih program Manisan Tekan butang Mula/Henti
	Sos Pekat	60g jus lemon, 100g gila, 250g beri biru, 250g strawberi.	Pilih program Sos Pekat Tekan butang Mula/Henti
	Sos Panas	500g susu, 45g mentega, 45g tepung, buah pala (1 cubit)	Pilih program sup Panas Tekan butang Mula/Henti
	Susu Pelbagai Bijirin	100g almond, 1L air. Pilih	Pilih program susu Pelbagai Bijirin Tekan butang Mula/Henti

Program sejuk : Hancur ais, smoothie hijau, Susu kocak,

 Ice crush	Hancur ais	8x Kiub ais 30x30x40 mm	Pilih program hancur Ais Tekan butang Mula/Henti
 Green smoothie	Smoothie hijau	200g timun, 150g air, 2 kiwi, 150g nanas, 60g kubis, 50g daun bayam segar, 50g batang saderi, 100g air	Pilih program Smoothie hijau Tekan butang Mula/Henti
 Milk shake	Susu kocak	100g aiskrim vanila, 1 pisang, 25cl susu	Pilih program Susu kocak Tekan butang Mula/Henti

FUNGSI MANUAL:

-  **Denyut:** Tekan butang denyut/bersih untuk membolehkan perkakas berjalan hanya beberapa saat pada satu masa. Untuk menghentikannya, lepaskan butang. Tekan butang denyut/bersih sekirap yang diperlukan.
- **Bersih :** membolehkan denyut/bersih perkakas anda dengan air sabun. Tekan dan tahan butang denyut/bersih sehingga huruf H (kelajuan maksimum) muncul pada skrin. Lepaskan butang untuk berhenti selepas 15 hingga 30 saat untuk melengkapkan jujukan pembersihan. **Masa bekerja paling lama tidak boleh melebihi 3 minit.**
-  **Kisar/Jeda :** membolehkan anda mengawal secara bebas cara anda mahu mengisar. Tekan butang kisar/jeda, skrin menunjukkan « 5 » tetapi anda boleh memilih kelajuan pengisaran dari 1 sehingga 9 dengan memutarkan pemilihan program (I). « H » ialah kelajuan maksimum. Kemudian tekan butang mula/henti. Anda boleh menyediakan masa bekerja dengan memutarkan pemilihan program antara 10 saat hingga 3 minit. Baki masa muncul pada skrin. Tunggu pengisar berhenti secara automatik. Perkakas berbunyi bip 5 kali.

Anda juga boleh menghentikan pengisar semasa kitaran :

- dalam masa 1 minit berfungsi, tekan butang mula/henti.
- lebih daripada 1 minit berfungsi, tekan dan tahan butang mula/henti selama 3 saat.

-  **Panas** : membolehkan anda mengawal secara bebas cara anda mahu panaskan. Tekan butang panas, skrin menunjukkan « 60 » tetapi anda boleh memilih suhu pemanasan dari 40° hingga 100° dengan memutarkan pemilih program (I). Kemudian tekan butang mula/henti. Anda boleh menyediakan masa bekerja dengan memutarkan pemilih program antara 5 minit hingga 90 minit.

MS

Baki masa muncul pada skrin. Tunggu pengisar berhenti secara automatik. Perkakas berbunyi bip 5 kali.

Anda juga boleh menghentikan pengisar semasa kitaran :

- dalam masa 1 minit berfungsi, tekan butang mula/henti.
- lebih daripada 1 minit berfungsi, tekan dan tahan butang mula/henti selama 3 saat.

FUNGSI LAIN

-  **Mula/Henti** : membolehkan anda menghentikan sebarang program pengisaran atau pemanasan sebelum berakhir dengan menekan butang ini.

Anda juga boleh menghentikan pengisar semasa kitaran :

- berfungsi dalam masa 1 minit tekan butang mula/henti.
- berfungsi lebih dari 1 minit tekan dan tahan butang mula/henti selama 3 saat.

Perlindungan muatan berlebihan

- Perkakas dilengkapi dengan pelindungan lebih beban. Ini mencegah motor daripada rosak akibat lebih beban.

Jika perkakas berhenti semasa operasi, teruskan seperti berikut :

- Mematikan suis perkakas menggunakan butang kuasa, tanggalkan palam dan biarkan ia sejuk kira-kira 15-20 minit.
- Sambungkan semula perkakas kepada bekalan kuasa dan sambung semula pengisaran.

PEMBERSIHAN

- Bersihkan jag dengan serta-merta selepas digunakan.
- Untuk pembersihan mudah, anda boleh menggunakan butang Denyut/Bersih :
 - Masukkan 150ml air dan 1 titik cecair pencuci ke dalam jag. Tekan butang Denyut/Bersih.

Cecair pencuci yang berlebihan menyebabkan penghasilan buih yang berlebihan dan melipah keluar. Selesaikan pembersihan jag dengan bantuan span.

- Bilas bahagian dalam jag dan tudung di bawah air yang mengalir.
- Sekiranya bahagian jag yang dipanaskan menjadi sangat kotor, isikan jag dengan campuran air dan cecair pencuci dan biarkan ia berendam selama beberapa jam untuk membantu membersihkannya.
- Gunakan kain lembap untuk membersihkan unit motor (E). Keringkannya dengan teliti.
- Bahagian boleh ditanggalkan (tudung, penutup tudung) boleh dibersihkan dengan span dan air panas bersabun. Anda juga boleh menggunakan berus untuk membersihkan bahagian dalam jag.

Awas:

- Kosongkan persediaan, jag bukan bertujuan untuk menyimpan makanan dalam peti sejuk atau penyejuk beku.
- Untuk membersihkan bahagian luar unit motor dan dinding jag, gunakan kain lembap.
- Jangan rendam perkakas di dalam air (unit motor mahupun tapak jag). Jangan letakkan unit motor (E) di bawah air yang mengalir.
- Jag, penutup tudung dan gasket silikon boleh ditanggalkan tidak boleh dimasukkan ke dalam mesin basuh pinggan mangkuk.

APA BOLEH DILAKUKAN JIKA PERKAKAS ANDA TIDAK BERFUNGSI?

MS

Masalah	Punca	Penyelesaian
Perkakas tidak berfungsi	Palam tidak disambungkan dengan betul.	Sambungkan perkakas kepada soket dengan voltan yang sama seperti yang ditunjukkan pada plat pengadaran perkakas.
	Jag pengisar tidak diletakkan dengan betul di atas unit motor atau jag atau tudung diletakkan dengan betul dan tidak dikunci pada unit motor.	Pastikan bahawa jag pengisar dan tudung diletakkan dengan betul pada unit motor seperti yang dijelaskan dalam arahan.
	Perkakas, papan kekunci atau program tidak memberi reaksi.	Tanggalkan palam perkakas, tunggu selama 1 minit dan pasangkan palam semula.
	Sekiranya lampau panas	Matikan perkakas menggunakan butang kuasa, tanggalkan palam dan biarkan ia sejuk kira-kira 15-20 minit.
Perkakas berhenti ketika digunakan	Lebih beban atau lampau panas	<ul style="list-style-type: none"> - Matikan perkakas menggunakan butang kuasa, tanggalkan palam dan biarkan ia menyejuk kira-kira 15-20 minit. - Sambungkan semula perkakas kepada bekalan kuasa dan sambung semula pengisaran.
Getaran berlebihan	Produk tidak diletakkan di atas permukaan rata.	Letakkan perkakas di atas permukaan rata.
	Isipadu bahan terlalu tinggi.	Kurangkan kuantiti bahan yang diproses.
	Gasket silikon (D) hilang atau tidak diletakkan dengan betul.	Letakkan gasket silikon dengan betul di atas unit motor.
Bocor atau melimpah daripada tudung	Isipadu bahan terlalu tinggi.	Kurangkan kuantiti bahan yang diproses.
	Tudung tidak diletakkan dengan betul.	Letakkan tudung dengan betul pada jag pengisar.
Bocor daripada bahagian bawah jag pengisar	Kemerosotan keketatan air perkakas.	<p>Awas : bilang tidak boleh ditanggalkan.</p> <p>Hubungi khidmat pelanggan, lihat maklumat kenalan dalam risalah waranti.</p>

Masalah	Punca	Penyelesaian
Bilah tidak berputar dengan mudah	Kepingan makanan terlalu besar atau terlalu keras.	Kurangkan saiz atau kuantiti bahan yang diproses.
	Cecair yang dikisar terlalu panas dan merosakkan gasket silikon.	Hubungi khidmat pelanggan, lihat maklumat kenalan dalam risalah waranti.
Masalah memasak	Makanan tidak cukup masak atau / Makanan terlampau masak.	Gunakan fungsi manual untuk menyesuaikan masa penggunaan dan suhu pemanasan.
	Makanan melekat di bahagian bawah	Gunakan fungsi manual untuk menyesuaikan masa penggunaan dan suhu pemanasan. Dan lihat arahan pembersihan.

Jika perkakas anda masih tidak berjalan dengan betul, sila hubungi khidmat pelanggan di negara anda.

MÔ TẢ THIẾT BỊ

- A. Nắp đậy
- B. Nắp
- C. Bình
- D. Vòng đệm silicon có thể tháo rời
- E. Bộ phận mô-tơ
- F. Chổi
- G. Lưới lọc
- H. Nút Bắt Đầu/Dừng
- I. Nút chọn chương trình
- J. Nút Nhồi/Vệ Sinh
- K. Nút Xay/Tạm Dừng
- L. Nút gia nhiệt
- M. Nắp đo

VI

THẬN TRỌNG: Các biện pháp đề phòng là một phần của thiết bị. Đọc kỹ trước khi sử dụng thiết bị mới lần đầu. Cất ở một nơi bạn có thể tìm thấy và tham khảo sau.

Thiết bị sẽ chỉ khởi động nếu bình được đặt chính xác lên bộ phận mô-tơ (E) nắp khóa trên bình.

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ LẦN ĐẦU

- Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu, hãy rửa các bộ phận có tiếp xúc với thức ăn (bình, nắp và nắp đo) bằng nước xà phòng

THẬN TRỌNG: Không được nhúng thiết bị vào nước (bộ phận mô-tơ hoặc đế bình). Không được để cho bộ phận động cơ (E) dưới nước máy. Vệ sinh bằng vải ẩm và lau khô kỹ.

Các lưới dao rất sắc và không thể tháo rời.

- Đảm bảo đã tháo tất cả bao bì trước khi vận hành thiết bị.

SỬ DỤNG THIẾT BỊ CỦA BẠN

- Đặt thiết bị lên một bề mặt bằng phẳng, ổn định, chống nhiệt cách xa các nguồn nhiệt hoặc nước bắn.
- Đảm bảo vòng đệm silicon (D) nằm trên bộ phận mô-tơ (E). Đặt bình chính xác (C) lên bộ phận mô-tơ Hình 1 và 2.

- Thêm các thành phần thức ăn vào bình đã lắp ráp mà không vượt quá mức tối đa đã cho biết:

--> Tối đa 1750 ml đối với hỗn hợp lạnh

--> Tối đa 1400 ml đối với hỗn hợp nóng

CHỨC NĂNG TỰ ĐỘNG:

Cách sử dụng:

- Khóa nắp trên bình và đặt nắp đậy lên nắp và khóa bằng cách xoay. Thiết bị chỉ khởi động một khi đã đặt bình và nắp chính xác.
- Cắm điện cho máy xay. Sản phẩm sẽ phát ra tiếng bíp và màn hình sẽ sáng lên.
- Sản phẩm sẽ tự động chuyển sang chế độ chờ. Ở giai đoạn này bạn có thể chọn một chương trình bằng cách xoay nút chọn chương trình (I). Đèn led sẽ bật ở chương trình đã chọn. Thông tin thời gian công thức sẽ được hiển thị. Đối với các chương trình nóng, vui lòng lưu ý rằng thời gian được cho biết không tính đến thời gian gia nhiệt trước cần thiết, thời gian này có thể khác nhau tùy theo nhiệt độ ban đầu và lượng thành phần (trong khoảng từ 5 đến 15 phút).
- Nhấn nút bắt đầu/dừng. Sau đó thiết bị sẽ tự động vận hành.
- Hình động gia nhiệt trước xuất hiện trên màn hình trong thời gian gia nhiệt trước đối với các công thức nóng.

- Ví dụ: 

Một khi giai đoạn gia nhiệt trước hoàn tất, đểm ngược thời gian chế biến công thức sẽ bắt đầu.

- Khi kết thúc công thức, máy xay sẽ tự động dừng. Thiết bị sẽ phát ra tiếng bíp 5 lần.
- Bạn cũng có thể dừng xay trong chu trình:
 - trong vòng 1 phút sau khi vận hành, nhấn nút bắt đầu/dừng.
 - trên 1 phút sau khi vận hành, nhấn và giữ nút bắt đầu/dừng trong 3 giây.
- Để thêm thành phần trong khi xay chỉ đổi với hỗn hợp lạnh, tháo nắp đậy (A) ra khỏi nắp (B) và thêm thành phần thông qua lỗ nạp. Cẩn thận với nguy cơ bắn tóe.

THÂN TRỌNG: Chúng tôi khuyến cáo không nên thêm thành phần trong khi xay các hỗn hợp nóng. (nguy cơ bắn tóe). Không

được tháo nắp đậy (A) ra khỏi nắp (B) khi sử dụng các hỗn hợp nóng. Nó có thể đạt đến nhiệt độ cao và gây bong.

- Không được lắc bộ phận moto hoặc bình khi đang sử dụng máy xay.

THẬN TRỌNG: Sau khi chạy một chương trình, nhất là công thức dài, để máy xay nghỉ trong tối thiểu 5 phút trước khi vận hành lại.

8 chương trình:

Các chương trình này được cài đặt sẵn ở dạng tiêu chuẩn. Bạn có thể thoái mái gia nhiệt/xay thêm nhờ vào các thiết lập thủ công, một cách tiện lợi.

Các chương trình nóng: Súp, Mứt, Sinh tố trái cây, Sốt nóng, Sữa hỗn hợp.

 Súp	600g bí ngô, 120g khoai tây, 80g hành, 600g nước.	Chọn chương trình Súp Nhấn nút Bắt Đầu/Tạm Dừng
 Mứt	700g táo vàng, 50g nước.	Chọn chương trình Mứt Nhấn nút Bắt Đầu/Tạm Dừng
 Sinh tố trái cây	60g nước chanh, 100g đường, 250g việt quất, 250g dâu tây.	Chọn chương trình Sinh tố trái cây Nhấn nút Bắt Đầu/Tạm Dừng
 Sốt nóng	500g sữa, 45g bơ, 45g bột mì, nugmeg (1 nhúm)	Chọn chương trình Súp nóng Nhấn nút Bắt Đầu/Tạm Dừng
 Sữa hỗn hợp Multigrain milk	100g hạnh nhân, 1L nước. Chọn	Chọn chương trình Sữa hỗn hợp Nhấn nút Bắt Đầu/Tạm Dừng

Các chương trình ngũi: Đá xay, Sinh tố rau, Sinh tố sữa,

 Ice crush	Đá xay	8x viên đá 30x30x40 mm	Chọn chương trình Đá xay Nhấn nút Bắt Đầu/Tạm Dừng
 Green smoothie	Sinh tố rau	200g dưa leo, 150g nước, 2 kiwi, 150g dứa, 60g bắp cải, 50g lá cải bó xôi tươi, 50g cọng cần tây, 100g nước	Chọn chương trình Sinh tố rau Nhấn nút Bắt Đầu/Tạm Dừng
 Milk shake	Sinh tố sữa	100g kem vanilla, 1 quả chuối, 25cl sữa	Chọn chương trình Sinh tố sữa Nhấn nút Bắt Đầu/Tạm Dừng

CÁC CHỨC NĂNG THỦ CÔNG:

-  **Nhồi:** Nhấn nút nhồi/vệ sinh để cài đặt thiết bị chỉ vận hành mỗi lần vài giây. Để dừng, hãy nhả nút. Nhấn nút nhồi/vệ sinh ở tần suất cần thiết.
- Vệ sinh:** cho phép nhồi/vệ sinh thiết bị bằng nước xà phòng. Nhấn và giữ nút nhồi/vệ sinh cho đến khi chữ H (tốc độ tối đa) xuất hiện trên màn hình. Nhả nút để dừng sau 15 đến 30 giây để hoàn tất trình tự vệ sinh.

Thời gian vận hành lâu nhất không được quá 3 phút.

-  **Xay/Tạm Dừng:** cho phép tự do kiểm soát cách xay. Nhấn nút xay/tạm dừng, màn hình hiển thị « 5 » nhưng bạn có thể chọn tốc độ xay từ 1 đến 9 bằng cách xoay nút chọn chương trình (I). « H » là tốc độ tối đa. Sau đó nhấn nút bắt đầu/dừng. Bạn có thể cài đặt thời gian vận hành bằng cách xoay nút chọn chương trình, từ 10 giây đến 3 phút. Thời gian còn lại sẽ xuất hiện trên màn hình. Chờ đến khi máy xay tự động dừng. Thiết bị sẽ phát ra tiếng bip 5 lần.

Bạn cũng có thể dừng xay trong chu trình:

- trong vòng 1 phút sau khi vận hành, nhấn nút bắt đầu/dừng.
- trên 1 phút sau khi vận hành, nhấn và giữ nút bắt đầu/dừng trong 3 giây.

-  **Gia nhiệt:** cho phép tự do kiểm soát cách gia nhiệt. Nhấn nút gia nhiệt, màn hình hiển thị « 60 » nhưng bạn có thể chọn nhiệt độ gia nhiệt từ 40° lên đến 100° bằng cách xoay nút chọn chương trình (I). Sau đó nhấn nút bắt đầu/dừng. Bạn có thể cài đặt thời gian vận hành bằng cách xoay nút chọn chương trình, từ 5 phút đến 90 phút.

Thời gian còn lại sẽ xuất hiện trên màn hình. Chờ đến khi máy xay tự động dừng. Thiết bị sẽ phát ra tiếng bip 5 lần.

VI

Bạn cũng có thể dừng xay trong chu trình:

- trong vòng 1 phút sau khi vận hành, nhấn nút bắt đầu/dừng.
- trên 1 phút sau khi vận hành, nhấn và giữ nút bắt đầu/dừng trong 3 giây.

CÁC CHỨC NĂNG KHÁC

-  **Bắt Đầu/Dừng:** cho phép dừng bắt kỳ chương trình xay hoặc gia nhiệt trước khi kết thúc bằng cách nhấn nút này.
Bạn cũng có thể dừng xay trong chu trình:

- trong vòng 1 phút sau khi vận hành, nhấn nút bắt đầu/dừng.
- trên 1 phút sau khi vận hành, nhấn và giữ nút bắt đầu/dừng trong 3 giây.

Chống quá tải

- Thiết bị được trang bị cơ chế chống quá tải. Cơ chế này ngăn quá tải làm hỏng môtor.

Nếu thiết bị tắt trong quá trình vận hành, hãy tiến hành như sau:

- Tắt thiết bị bằng nút nguồn, rút phích cắm và để ngoài trong khoảng 15-20 phút.
- Tái kết nối thiết bị với nguồn điện và tiếp tục xay.

VỆ SINH

- Vệ sinh bình ngay sau khi sử dụng.
- Để dễ vệ sinh, bạn có thể sử dụng nút Nhồi/Vệ Sinh:
 - Cho 150ml nước và 1 giọt nước rửa chén vào bình. Nhấn nút Nhồi/Vệ Sinh.

Nước rửa thừa tạo ra nhiều bọt hơn và có thể dão đến tràn. Hoàn thành vệ sinh bình bằng bọt xốp.

- Rửa bên trong bình và nắp dưới nước máy.
- Trong trường hợp bộ phận nóng của bình quá bắn, đồ một hỗn hợp nước và nước rửa vào bình và nhúng nó trong vài giờ để vệ sinh.
- Sử dụng một tấm vải ẩm để vệ sinh bộ phận mô-tơ (E). Đèn thật khô.
- Có thể vệ sinh các bộ phận có thể tháo rời (nắp và nắp đậy) bằng bột xốp và nước xà phòng nóng. Bạn cũng có thể sử dụng bàn chải để vệ sinh bên trong bình.

Thận trọng:

- Đồ cạn hỗn hợp, không được dùng bình để bảo quản thức ăn trong tủ lạnh hoặc tủ đông.
- Để vệ sinh bên ngoài bộ phận mô-tơ và thành bình, hãy sử dụng một tấm vải ẩm.
- Không được nhúng thiết bị vào nước (bộ phận mô-tơ hoặc đèn bình). Không được để cho bộ phận động cơ (E) dưới nước máy.
- Không được rửa bình, nắp đo và vòng đệm silicon tháo rời được bằng máy rửa chén.

BẠN PHẢI LÀM GÌ NẾU THIẾT BỊ CỦA BẠN KHÔNG HOẠT ĐỘNG?

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động	Chưa kết nối phích cắm.	Kết nối thiết bị với một ổ cắm có cùng điện áp như cho biết trên bảng thông số của thiết bị.
	Chưa đặt chính xác bình máy xay lên bộ phận mô-tơ hoặc bình và nắp được đặt chính xác và chưa được khóa vào bộ phận mô-tơ.	Đảm bảo bình máy xay và nắp nằm đúng vị trí trên bộ phận mô-tơ như giải thích trong hướng dẫn.
	Thiết bị, bàn phím hoặc chương trình không đáp ứng.	Rút phích cắm của thiết bị, chờ 1 phút và cắm lại.
	Trong trường hợp quá nhiệt	Tắt thiết bị bằng nút nguồn, rút phích cắm và để nguội trong khoảng 15-20 phút.

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Thiết bị dừng khi đang sử dụng	Quá tải hoặc quá nhiệt	<ul style="list-style-type: none"> Tắt thiết bị bằng nút nguồn, rút phích cắm và để ngoài trong khoảng 15-20 phút. Tái kết nối thiết bị với nguồn điện và tiếp tục xay.
Rung quá mức	Sản phẩm không được đặt trên một bề mặt phẳng.	Hãy đặt thiết bị lên một bề mặt bằng phẳng.
	Thể tích của các thành phần quá lớn.	Giảm số lượng thành phần được xử lý.
	Vòng đệm silicon (D) bị thiếu hoặc không đặt đúng vị trí.	Đặt chính xác vòng đệm silicon lên bộ phận mотор.
Rò rỉ hoặc tràn từ nắp	Thể tích của các thành phần quá lớn.	Giảm số lượng thành phần được xử lý.
	Nắp không được lắp chính xác.	Đặt nắp chính xác lên bình máy xay.
Rò rỉ từ đáy bình máy xay	Độ kín nước của thiết bị bị giảm.	<p>Thận trọng: các lưỡi dao không thể tháo rời. Liên hệ bộ phận dịch vụ khách hàng, xem thông tin liên hệ trong phiếu bảo hành.</p>
Lưỡi dao không xoay dễ dàng	Các miếng thức ăn quá lớn hoặc quá cứng.	Giảm kích thước hoặc số lượng thành phần được xử lý.
	Chất lỏng đã xay quá nóng và làm biến dạng vòng đệm silicon.	Liên hệ với bộ phận dịch vụ khách hàng, xem thông tin liên hệ trong phiếu bảo hành.
Vấn đề khi chế biến	Thực phẩm không được nấu chín kỹ hoặc / Thực phẩm quá nhừ.	Sử dụng chức năng thủ công để điều chỉnh thời gian sử dụng và nhiệt độ gia nhiệt.
	Thức ăn dính vào đáy	Sử dụng chức năng thủ công để điều chỉnh thời gian sử dụng và nhiệt độ gia nhiệt. Và xem hướng dẫn vệ sinh.

Nếu thiết bị của bạn vẫn hoạt động không chính xác, vui lòng liên hệ với phòng dịch vụ khách hàng phụ trách quốc gia của bạn.

DESKRIPSI PERKAKAS

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| A. Sumbat tutup | H. Tombol Start/Stop |
| B. Tutup | I. Pemilih program |
| C. Wadah | J. Tombol Pulse/Clean |
| D. Gasket silikon lepas-pasang | K. Tombol Blend/Pause |
| E. Unit motor | L. Tombol pemanas |
| F. Sikat | M. Cangkir pengukur |
| G. Layar | |

PERINGATAN: PERINGATAN: Petunjuk keselamatan adalah bagian dari perkakas ini. Baca dengan saksama sebelum memakai perkakas baru Anda untuk pertama kalinya. Simpan di tempat yang Anda dapat menemukan dan membacanya kemudian.

Perkakas ini hanya akan menyala jika wadah ditaruh dengan benar di atas unit motor (E) dan tutup wadah dalam kondisi terkunci.

SEBELUM MEMAKAI PERKAKAS ANDA UNTUK PERTAMA KALINYA

- Sebelum menggunakan perkakas Anda untuk pertama kalinya, bilas komponen-komponen yang bersentuhan langsung dengan makanan (wadah, tutup dan cangkir pengukur) dengan air sabun.

PERINGATAN : Jangan merendam perkakas ke dalam air (unit motor atau pun alas wadah). Jangan pernah menaruh unit motor (E) di bawah air mengalir. Bersihkan dengan kain lembap dan keringkan dengan hati-hati.

Bilah pisau sangat tajam dan tidak bisa lepas-pasang.

- Pastikan semua kemasan telah dilepas sebelum mengoperasikan perkakas ini.

MEMAKAI PERKAKAS

- Taruh perkakas di permukaan yang rata, stabil dan tahan panas, jauh dari sumber panas atau percikan air.
- Pastikan gasket silikon (D) sudah terpasang di atas unit motor (E). Letakkan wadah (C) dengan benar di atas unit motor Gbr. 1 dan 2.
- Masukkan bahan-bahan ke dalam wadah yang sudah dirakit tanpa melebihi level maksimum yang diindikasikan.

—1750 ml maks untuk penyiapan hidangan dingin

—1400 ml maks untuk penyiapan hidangan panas

ID

FUNGSI OTOMATIS:

Bagaimana cara pemakaian:

- Kunci tutup wadah dan taruh sumbat tutup di atas tutup wadah dan kuncilah dengan memutarnya. Perkakas akan mulai bekerja setelah wadah dan tutupnya terpasang dengan benar.
- Colokkan blender. Produk ini akan mengeluarkan bunyi bip dan layar akan menyala.
- Produk ini akan segera masuk ke dalam modus siaga. Pada tahapan ini, Anda dapat memilih suatu program dengan memutar pemilih program (I). Lampu led akan menyala pada program yang dipilih. Informasi waktu resep akan ditampilkan. Untuk program panas, harap diketahui bahwa waktu yang ditunjukkan tidak memperhitungkan waktu pra-pemanasan yang diperlukan, yang mungkin berbeda-beda menurut suhu awal dan kuantitas dari bahan-bahan Anda (antara 5 hingga 15 menit).
- Tekan tombol start/stop. Maka perkakas akan mulai bekerja secara otomatis.
- Animasi pra-panas akan muncul di layar selama waktu pra-pemanasan untuk resep panas.
- Misalnya: 

Begini tahapan pra-pemanasan selesai, penghitungan mundur waktu memasak resep akan dimulai.

- Pada akhir resep, blender akan berhenti secara otomatis. Perkakas akan mengeluarkan bunyi bip sebanyak 5 kali.
- Anda juga dapat menghentikan pelumatan (blending) selama siklus tersebut:
 - dalam waktu 1 menit setelah beroperasi, tekan tombol start/stop.
 - lebih dari 1 menit setelah beroperasi, tekan dan tahan tombol start/stop selama 3 detik.
- Untuk menambahkan bahan-bahan saat pelumatan (blending) untuk penyiapan hidangan dingin saja, lepaskan sumbat tutup (A) dari tutup (B) dan tambahkan bahan-bahan melalui lubang umpan. Berhati-hatilah dengan risiko percikan.

PERINGATAN : Kami menyarankan untuk tidak menambahkan bahan saat melakukan pelumatan (blending) untuk penyiapan hidangan panas. (risiko percikan). Jangan melepaskan sumbat tutup (A) dari tutup (B) selama penyiapan hidangan panas. Suhu yang tinggi dapat menyebabkan luka bakar.

- Jangan mengguncang unit motor atau wadah saat blender sedang digunakan.

PERINGATAN: Setelah menjalankan satu program, khususnya penyiapan resep yang membutuhkan waktu lama, biarkan blender beristirahat selama minimal 5 menit sebelum mengoperasikannya kembali.

8 program :

Program-program ini sudah ditetapkan sebelumnya pada basis standar. Anda dapat secara bebas menambahkan pemanasan/pelumatan (blending) tambahan dengan pengaturan manual sebagaimana yang Anda inginkan.

Program panas : Sup, Setup, Saus buah, Saus panas, Susu biji-bijian

	Sup	600g labu, 120g kentang, 80g bawang merah, 600g air.	Pilih program Sup Tekan tombol Start/Stop.
	Setup	700g apel emas, 50g air.	Pilih program Setup Tekan tombol Start/Stop
	Saus	60g jus lemon, 100g gula, 250g blueberry, 250g stroberi.	Pilih program Saus Tekan tombol Start/Stop
	Saus panas	500g susu, 45g mentega, 45g tepung, pala (1 jumput)	Pilih program Sup panas Tekan tombol Start/Stop
	Susu biji-bijian	100g badam, 1L air. Pilih	Pilih program Susu biji-bijian Tekan tombol Start/Stop

Program dingin : Serutan es, Smoothie sayuran hijau, Milk shake,

	Serutan es	8x Es batu kecil 30x30x40 mm	Pilih program Serutan es Tekan tombol Start/Stop
	Smoothie sayuran hijau	200g timun, 150g air, 2 kiwi, 150g nanas, 60g kubis, 50g daun bayam segar, 50g seledri, 100g air	Pilih program Smoothie sayuran hijau Tekan tombol Start/Stop
	Milk shake	100g es krim vanila, 1 pisang, 25cl susu	Pilih program Milk shake Tekan tombol Start/Stop

FUNGSI MANUAL:

- **Pulse**: Tekan tombol pulse/clean agar perkakas beroperasi hanya untuk beberapa detik dalam suatu waktu Untuk menghentikannya, lepas tombolnya. Tekan tombol pulse/clean sesering yang diperlukan.
- **Clean** : memungkinkan Anda untuk melumat dengan kecepatan tinggi/ membersihkan perkakas Anda dengan air sabun. Tekan dan tahan tombol pulse/clean hingga huruf H (kecepatan maksimum) muncul di layar. Lepaskan tombol tersebut untuk menghentikannya setelah 15 hingga 30 detik untuk menyelesaikan rangkaian pembersihan.

Waktu operasi maksimum tidak boleh lebih dari 3 menit.

-  **Blend/Pause** : memungkinkan Anda untuk secara bebas mengontrol cara dalam melakukan pelumatan. Tekan tombol blend/pause, layar akan menunjukkan « 5 » tapi Anda dapat memilih kecepatan pelumatan dari 1 hingga 9 dengan memutar pemilih program (I). « H » adalah kecepatan maksimum. Lalu tekan tombol start/stop. Anda dapat menyetel waktu operasi dengan memutar pemilih program, antara 10 detik hingga 3 menit. Waktu yang tersisa akan muncul di layar. Tunggu hingga blender berhenti secara otomatis. Perkakas akan mengeluarkan bunyi bip sebanyak 5 kali.

Anda juga dapat menghentikan pelumatan (blending) selama siklus tersebut:

- dalam waktu 1 menit setelah beroperasi, tekan tombol start/stop.
- lebih dari 1 menit setelah beroperasi, tekan dan tahan tombol start/stop selama 3 detik.

-  **Panas** : memungkinkan Anda untuk secara bebas mengontrol cara dalam melakukan pemanasan. Tekan tombol panas, layar akan menunjukkan « 60 » tapi Anda dapat memilih suhu pemanasan dari 40° hingga 100° dengan memutar pemilih program (I). Lalu tekan tombol start/stop. Anda dapat menyetel waktu operasi dengan memutar pemilih program, antara 5 menit hingga 90 menit.

Waktu yang tersisa akan muncul di layar. Tunggu hingga blender berhenti secara otomatis. Perkakas akan mengeluarkan bunyi bip sebanyak 5 kali.

Anda juga dapat menghentikan pelumatan (blending) selama siklus tersebut:

- dalam waktu 1 menit setelah beroperasi, tekan tombol start/stop.
- lebih dari 1 menit setelah beroperasi, tekan dan tahan tombol start/stop selama 3 detik.

FUNGSI LAINNYA

-  **Start/Stop** : memungkinkan Anda untuk menghentikan pelumatan atau pemanasan sebelum waktu selesai dengan menekan tombol ini.

Anda juga dapat menghentikan pelumatan (blending) selama siklus tersebut:

- dalam waktu 1 menit setelah beroperasi, tekan tombol start/stop.
- lebih dari 1 menit setelah beroperasi, tekan dan tahan tombol start/stop selama 3 detik.

Perlindungan terhadap kelebihan muatan

- Perkakas ini dilengkapi dengan perlindungan terhadap kelebihan muatan. Hal ini untuk mencegah kerusakan motor akibat kelebihan muatan.

Untuk mematikan perkakas saat pengoperasian, lakukan langkah-langkah berikut ini:

- Matikan perkakas dengan menggunakan tombol daya, cabut colokan dan biarkan perkakas menjadi dingin selama kurang lebih 15-20 menit.
- Colokkan kembali perkakas ke sumber daya listrik dan lanjutkan pelumatan.

ID

MEMBERSIHKAN

- Bersihkan wadah segera setelah pemakaian.
- Untuk pembersihan yang mudah, Anda dapat menggunakan tombol Pulse/Clean :
 - Masukkan air 150ml dan 1 tetes cairan pencuci ke dalam wadah. Tekan tombol Pulse/Clean.

Cairan pencuci yang berlebihan dapat menyebabkan timbulnya banyak busa sehingga melimpah. Selesaikan pembersihan wadah dengan bantuan spons.

- Bilas bagian dalam wadah dan tutup di bawah air mengalir.
- Apabila komponen wadah yang dipanaskan menjadi sangat kotor, isi wadah dengan air dan cairan pencuci dan biarkan terendam selama beberapa jam untuk membantu membersihkannya.
- Gunakan kain lembap untuk membersihkan unit motor (E). Keringkan unit motor dengan hati-hati.
- Komponen lepas-pasang (tutup dan sumbat tutup) dapat dibersihkan dengan spons dan air sabun panas. Anda juga dapat menggunakan sikat untuk membersihkan bagian dalam wadah.

Peringatan:

- Kosongkan wadah. Wadah tidak dimaksudkan untuk menyimpan makanan di dalam kulkas atau freezer.
- Untuk membersihkan bagian luar unit motor dan dinding wadah, gunakan kain lembap.
- Jangan merendam perkakas di dalam air (unit motor atau pun alas wadah). Jangan pernah menaruh unit motor (E) di bawah air mengalir.
- Wadah, sumbat tutup dan gasket silikon lepas-pasang tidak boleh dimasukkan ke dalam mesin cuci piring (dishwasher).

APA YANG HARUS DILAKUKAN JIKA PERKAKAS TIDAK BERFUNGSI?

Masalah	Penyebab	Solusi
Perkakas ini tidak berfungsi	Colokan tidak tersambung.	Sambungkan perkakas ini ke soket dengan voltase yang sama sebagaimana yang diindikasikan pada pelat pengenal perkakas.
	Blender tidak ditaruh secara benar di atas unit motor atau wadah dan tutup dipasang dengan benar tapi tidak dikunci ke unit motor.	Periksalah bahwa wadah blender dan tutup dipasang dengan benar di atas unit motor sebagaimana yang dijelaskan pada petunjuk.
	Perkakas, keyboard atau program tidak merespons.	Cabut colokan dari perkakas, tunggu selama 1 menit dan colokkan kembali.
	Apabila terjadi panas berlebih	Matikan perkakas dengan menggunakan tombol daya, cabut colokan dan biarkan perkakas menjadi dingin selama kurang lebih 15-20 menit.
Perkakas ini berhenti bekerja saat digunakan	Kelebihan muatan atau panas berlebih	<ul style="list-style-type: none">- Matikan perkakas dengan menggunakan tombol daya, cabut colokan dan biarkan perkakas menjadi dingin selama kurang lebih 15-20 menit.- Colokkan kembali perkakas ke sumber daya listrik dan lanjutkan pelumatan.

Masalah	Penyebab	Solusi
Getaran yang berlebihan	Produk ini tidak ditaruh di permukaan yang datar.	Taruh perkakas ini di permukaan yang datar.
	Jumlah bahan terlalu banyak.	Kurangi jumlah bahan yang diproses.
	Gasket silikon (D) hilang atau tidak dipasang secara benar.	Taruh gasket silikon secara benar di atas unit motor.
Kebocoran atau luapan dari tutup	Jumlah bahan terlalu banyak. Tutup tidak dipasang dengan benar.	Kurangi jumlah bahan yang diproses. Pasang tutup dengan benar di atas wadah blender.
Kebocoran dari bagian bawah wadah blender.	Menurunnya kualitas kedap air perkakas.	Perhatian: bilah pisau tidak bisa lepas-pasang. Hubungi bagian servis konsumen, lihat informasi kontaknya di brosur garansi.
Bilah pisau tidak bergerak dengan mudah.	Potongan makanan terlalu besar atau terlalu keras.	Kurangi ukuran atau jumlah bahan yang diproses.
	Cairan yang diblender terlalu panas sehingga mengubah bentuk gasket silikon.	Hubungi bagian servis konsumen, lihat informasi kontaknya di brosur garansi.
Permasalahan dalam memasak	Makanan tidak cukup matang atau / Makanan terlalu matang	Gunakan fungsi manual untuk menyesuaikan waktu penggunaan dan suhu pemanasan.
	Makanan melekat ke dasar wadah	Gunakan fungsi manual untuk menyesuaikan waktu penggunaan dan suhu pemanasan. Dan lihat petunjuk cara membersihkan.

Jika perkakas Anda masih tidak berfungsi dengan benar, harap hubungi departemen layanan pelanggan di negara Anda.